



Alameda
Countywide
Clean
Water
Program

A Consortium
of Local
Agencies

For more information about stormwater pollution
and its prevention, call 1-888-BAY-WISE

Pavement and Floor Cleaning

- Keep parking lot, drive through, and dumpster areas clean and remove accumulated debris. Use dry methods for spill cleanup: such as sweeping instead of washing; the use of rags, cat litter or another type of absorbent; place trash and solid waste into dumpsters. If you mop up a spill, dispose of mop/washwater in indoor janitorial/mop sinks.
- Do not hose down pavement or any outside area to the storm drain. Use a BASMAA certified surface cleaner (www.city.palo-alto.ca.us/cleanbay/cbb.html) to wash sidewalks, drive-through and parking lots. Your employees and your contractor must use BMPs to prevent washwater from flowing to the storm drain system.
- Never pour or sweep wastewater from restaurant floors out the back door, or into a gutter, stormdrain, or creek. Dispose of mop/washwater in indoor janitorial/mop sinks or toilets.
- Improper handling and disposal that creates a discharge to a storm drain is illegal. Both the company and individuals responsible are subject to civil and criminal prosecution

Limpieza de pisos y pavimentos

- Mantenga limpias las áreas de estacionamientos, de accesos para coches y de contenedores de basura y retire los desechos acumulados. Use métodos de limpieza en seco para los derrames: por ejemplo, barra en vez de lavar con agua; use trapos, piedras sanitarias para gatos u otro tipo de materiales absorbentes; coloque la basura y los desechos sólidos en contenedores de basura. Si limpia un derrame con un trapeador, deseche el agua que usó para lavar el trapeador en fregaderos interiores para limpieza o en fregaderos exclusivos para trapeadores.
- No limpie el pavimento ni ningún área exterior con manguera para evitar que este agua fluya hacia el drenaje de aguas. Use un limpiador de superficies certificado por BASMAA (www.city.palo-alto.ca.us/cleanbay/cbb.html) para lavar aceras, áreas de acceso para coches y estacionamientos. Sus empleados y su contratista deben hacer uso de las BMPs para evitar que el agua utilizada para lavar fluya hacia el sistema de drenaje de aguas pluviales.
- Nunca vierta ni barra aguas residuales provenientes de pisos de restaurantes por la puerta trasera o hacia una canaleta, un drenaje de aguas pluviales o un riachuelo. Deseche el agua que usó para lavar el trapeador en fregaderos interiores para limpieza o en retretes.
- Es ilegal manipular o desechar inapropiadamente cualquier producto que pueda fluir hacia un drenaje de aguas. Tanto la empresa como las personas responsables de esto están sujetas a enjuiciamiento civil y criminal.

2003 年 1 月

人行道及地面的清理

- 保持停車場、車道及垃圾箱區域的清潔，並清除累積的垃圾殘礫。使用乾式清理法來清理溢流殘印：例如以掃地取代用水的清洗方法；使用塊毯、貓砂或其他類型的吸收劑；將垃圾及固體廢物丟入垃圾箱內。若您以拖把清理溢流殘印，則要在室內洗滌槽/拖把槽內處理拖把/清洗水。
- 切勿用水管沖洗走道或任何室外區域，使水流入暴風雨排水管內。請使用 BASMAA 認可的地面清理器 (www.city.palo-alto.ca.us/cleanbay/cbb.html) 來清洗人行道、車道及停車場。您的員工及承包商必須使用 BMPs 來防止清洗水流入暴風雨排水管系統。
- 切勿將清洗水由餐廳地面傾倒或掃至後門外面或水溝、暴風雨排水管或溪河內。請在室內洗滌槽/拖把槽或廁所內處理拖把/清洗水。
- 不當處理及丟棄而使排出物流入暴風雨排水管屬違法行為。負責公司及個人可能會遭到民事及刑事起訴。